

L. BEHRENS & SÖHNE
HAMBURG 1.

Depeschen-Adresse: Elbehrens.

Hamburg 1, den le 7 septembre 1921
13

Monsieur le Sénateur

Adolpho A. da Silva G o r d o,

Fribourg, Schweiz

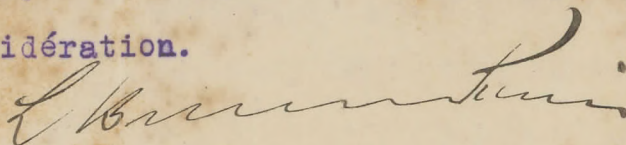
Clinique Docteur Raymond.

Cher Monsieur le Sénateur,

Nous venons de recevoir une lettre de votre associé, datée du 8 août, avec copie d'une lettre de Monsieur le Dr. Bernardes du 28 juillet, dont veuillez trouver copies ci-incluses.

La lettre de Monsieur Bernardes nous a extrêmement surpris, parcequ' c'est seulement maintenant, c.à d. après presque une année, que Monsieur Bernardes découvre qu'il ne peut donner une réponse à notre consultation et ce parcequ'il avait déjà donné une réponse à la consultation de la Northern sur un point tout à fait différent. Il va de soi que maintenant nous le considérons également inopportun, de demander une opinion à Monsieur Bernardes. Mais nous attachons le plus grand poids à obtenir au sujet des questions, posées à Monsieur Bernardes, l'opinion d'un juriconsulte brésilien de premier rang. A l'occasion de notre rencontre personnelle nous pourrons discuter l'affaire à fond.

Veuillez agréer, cher Monsieur le Sénateur, l'expression de notre haute considération.



Copia.

Rio de Janeiro 28 de julho de 1921

Exmo Sm. Dr. Antonio Mercado,

Respeitosas saudações.

Respondendo a carta de V.Exa. de 6 do corrente, ende V. Exa inquire do andamento e condições de um Parecer que me foi pedido pelo nosso Collega e Amigo commum - Senador Dr. Adolpho Gordo - depois de muito meditar sobre a possibilidade de em en acquiescer aos desejos do mesmo Dr. Adolpho Gordo - verifiquei que as razões pelas quaes em me havia escusado de dar parecer sobre o assumpto em questao, e que foram, no momento em que eu as expuz ao dito senador, rebatidas por elle, com argumentos mui honroses para mim - verifiquei, entretanto, que eu nao devo me manifestar sobre a consulta que me foi trazida, uma vez que o inteiro conhecimento dos factos que possuo, foi adquirido como advogado consultor da outra parte interessada na questao.

Assim, restituindo a V. Exa. a consulta acompanhada dos cinco documentos que a instancia, instruem, pedindo a V.Exa. a fineza de accusar o seu recebimento- aproveito a oportunidade para me subscrever, com toda a consideração

de V. Exa

Atto Admidor e Cello

a) Dr. Alfredo Bernardes da Silva

Copie.

Adolpho A. da Silva Gordo
 Antonio Mercado,

S. Paulo, le 8 Août 1921

Messieurs L. Behrens & Söhne,
 Hamburg.

Reservée.

J'ai reçu votre telegramme du 29 juin; mais je ne l'ai pas répondu, parce que j'attendais une réponse de Mr. Alfred Bernardes, dont vous demandiez l'avis. Sa réponse m'a été donnée avec retard: c'est pour cela que la réponse à votre cablegramme est aussi retardée.

Mr. Alfredo Bernardes a refusé de répondre à la consultation que Mr. Adolpho Gordo lui avait présentée, comme vous le verrez par la copie de la lettre qu'il m'a adressée et que je vous envoie ci-jointe. Il avait déjà répondu à une semblable consultation de la Northern et avait des scrupules à répondre à la nôtre.

La Northern a publié aujourd'hui la réponse de Mr. Bernardes à sa consultation, et je vous envoie cette publication. Dans celle-ci, il fait transcription de morceaux d'autres réponses, données par des avocats notables de Rio, dans le même sens, qui ont été publiées dans une de nos revues de droit.

Le Tribunal de Justice de Sao Paulo n'a pas encore jugé les "embargos", que la Northern a opposés à la décision sur l'appellation: c'est là la raison des publications qu'elle fait, jugeant ainsi faire impression sur lui.

Elle continue à vous attaquer ainsi que le fait à Mr. Gordo, avec la plus grande injustice, comme vous le verrez du chiffon de "O Estado de Sao Paulo" qui vous trouverez ci-joint.

Agréer, Messieurs, mes salutations respectueuses.
 sign. Ant. Mercado.